ՄԷՇՄՈՒԱՑԸ

ԱԽՊԱՐ

ԵԷՎՄԻ ՂԱԶԷՊԱ

ՇԷՐԱԻԹ

Մէճէլիի բէշին	150
Այլը տպրդը	80
Իւշ տպրդը	40
Թաշրալար իշին բօսբա իւնրէբի սէճէլիի	40
Շէնիր բօսբատ	80

Ղազէթայա միւթէալիգ խուսուսատ իշին Ե. ԹՕԼԱՑԵԱՆ միւրաճաատ օլունուր։

ԴԻԼԱՆԱԹ

Պէրէր ատրրրը պիր տէճալրգ իշին	3
Իրինճի տէճա իշին	2
Իկ ատիճէյէ գօնուլանրն պէհէր ատրրրը	10
Ջիհատակ տէրն իտիլինէք իլանատ իշին պրրնա բա- զալրգ օլունուր։	

Ումուրտա նաֆատատ ալիա պէնալէր մէճէանէն տէրէ օլունուր։

974 ՏԷՕՐՏԻՆՃԻԻ ՍԷՆԷ 1887 ՍԱԼԸ ՆԻԻՍԽԷՍԻ 30 ԲԱՐԱ ԴԵԿՏ. 22 3 ՅՈՒՆ. 19 ՐԷՊԻ ԻԻԼ ԱԽԸՐ 1304 Ն. 974

ԱԻԹԱՆԷ 22 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ԹԷԼԷԳՐԱՖԻԱ

Պէլկրատ, 1 յունվար.- Հէյրէթի ճէտիտէյի վիւքէլանը բատիդալ ֆըրդասընտան թէշէքքիւլ իտիպ, Մ. Թէօտորօվիչին տախիլիեէ, վէ Մ. Պոզնիչվիչին խարիճիեէ նէզարէթինէ թայեին օլունաճագլարը թէէմին վէ իխպար գըլընբեօր։

—

Պիւքրէշ, 1 յունվ. – Դրալ Շարլ թարաֆընտան սատրը օյան զարարնամէ իլէ մէճլիսի մէպուսան տաղըտըլմըշ տըր։

Մէպուսանը ճէտիտէնին ինթիխապ իշին էֆրէնճի փետրվարըն տէօրտիւնճիւ կիւնիւ թախսիս գըլընմըշ տըր։

—

Պէրլին, 1 յունվ. – Մէմուրիեէթի մախսուսէ իլէ Բէթրէսպուրկտան կէլիպ, իմբէրաթօր Կիյեոմ իլէ միւլագաթ իթմիշ օյան զօնթ Շուվալօֆ Բէթրէսպուրկա ավտէթ իթմիշ տիր։

—

Բարիս, 1 յունվ.- Բէյիսի ճիւմհուր եըլ պաշը միւնասիպէթիյլէ սիւֆէրանըն ամալ վէ թէմէննիեաթընա ճէվապէն, ճէօմաաթլարըն քէնտի մատտի վէ մանէվի թէրագգըլարընա հասրը էվգաթ իտէպիմէլէրի իշին, տէվլէթլեր իլէ միւնասէպաթը ասաթանէնին թահքիմինի վէ հէր կիւնա գօրգունուն միւնտէթի օրմասընը չէտիտէն արզուլէտիկինի տէրմիեան իլէմիշ տիր։

—

Պէլկրատ, 2 յունվ.- Ժէնէրալ կըրանթիչ բէյիսի վիւքէլա վէ հարպիեէ նազընը, վէ միրալայ Թրանուսովիչ խարիճիեէ նազընը օրմագ իւզրէ հէյեէթի վիւքէլա թէշէքքիւլ իթմիշ տիր։

—

Բարիս, 2 յունվ.- Տէրսաատէթ Ֆրանսա սէֆիրի գօնթ տը Մօնթէպէլլօեա, Լէժիոն տ'Ոնէօր նիշանընըն գօմանտէօրիւք ըրիթպէսի իթա օլունմուշ տուր։

ՏԱԼԻԼԻԵԷ (*)

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Իզմիր խանէտանընտան վէ մէճլիսի իտարէի վիլաեէթ ագասընտան Ապտ էլ Գատիր բաշա հազրէթլէրինէ Ռումէլի պէյլէրպէյլիկի բաեէսի.

Իզմիտ պէյլէտիեէ բէյիսի Իսմայիլ պէյէ ըրիթպէյի սանիյեէ սընըֆը միւթէմայիզի.

Գանտէրէ գազասը գայմագամը Մուհարրէմ էֆէնտիեէ ըրիթպէյի սանիյեէ սընըֆը միւթէմայիզի.

Իզմիտ նաֆաա մէճլիսի բէյիսի Հաֆըզ Ռիւշտի էֆէնտի իլէ ազատան Հիւսէյին պէյ վէ Գասպար էֆէնտիեէ ըրիթպէյի սալիսէ.

Թարապլուսը զարպ վիլաեէթի տիւեուանը ումումիեէ նազընը Մուսթաֆա Շիւքրի էֆէնտիեէ ըրիթպէյի սանիյեէ սընըֆը սանիսի.

Իզմիր տիւեուանը ումումիեէ նազընը Մէհէմմէտ Ասըմ էֆէնտիեէ ըրիթպէյի սանիյեէ սընըֆը սանիսի.

Պաղտատ վիլաեէթի մէրքէզ միւտիրի Մէհէմմէտ Թէվֆիգ էֆէնտիեէ ըրիթպէյի սալիսէ.

Ռուսումաթ էմանէթի թահրիրաթ գալէմի միւմէյիզի Շեվքէթ պէյ իլէ թէրճէմէ զալէմի միւտիրի Եանգօ էֆէնտիեէ ըրիթպէյի սանիյեէ սընըֆը սանիսի.

Պապը սէրասքէրի թահրիրաթը էճնէպիեէ գալէմի խիւլէֆասընտան Թալաթ պէյէ ըրիթպէյի սալիսէ թէվճիհ.

Վիւրթէնպէրկ գրալը հազրէթլէրինին եէկնի բրէնս իւրագ հազրէթլէրինէ պիրինճի ըրիթպէտէն Մէճիտի.

Պէլճիգա սէֆիրի Մ. Պօրքկրավա պիրինճի ըրիթպէտէն Մէճիտի.

Այմանիա սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը Մ. լը տօգթէօր Շրօտէր իլէ Պէլճիգա սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը Մ. Գալինսա իքինճի ըրիթպէտէն Նիշանը ալիի Օսմանի, վէ մուսիգայի Հիւմայուն մուալլիմէրինտէն Մ. Տարանտէնին զէվճէսինէ իւչիւնճիւ ըրիթպէտէն Շէֆգաթ Նիշանը ալիսի իթա.

Տէնիզ բօլիսի իքինճի գումանտանի Մանօլաքի կալիչի էֆէնտիեէ իւչիւնճիւ ըրիթպէտէն Մէճիտի.

Սագըզ Եունան գօնսօլոսու Մ. Բանաեօթ Մարթարնիգաեա իւչիւնճիւ ըրիթպէտէն Մէճիտի.

Իզմիտ թարիգ միւհէնտիսլէրինտէն Ստեփան էֆէնտիեէ տէօրտիւնճիւ ըրիթպէտէն Մէճիտի.

Մուհասէպաթ տայիրէսի մուվագգաթ գումասիօնունտա միւսթախտէմ թօրճու ալայ քեաթիպի Պէքիր Սրգոտը էֆէնտիեէ տէօրտիւնճիւ ըրիթպէտէն Մէճիտի.

Տէօրտիւնճիւ օրտուի Հիւմաեունա մէնսուպ եիկիրմի իքինճի սիւարի ալայընընը իքինճի պէօլիւկիւնիւն եիւզ պաշը Ըէշիտ աղաեա պէշինճի ըրիթպէտէն Մէճիտի Նիշանը զիրանը իհսան պույրուլմուշ տուր։

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԷ

Պու քէրրէ Ատլիեէ նէզարէթիճէլիլէսինտէն մէմուրիյի լաղըմէեէ եազըլան թահրիրաթտա, պիլմուհաքէմէ պիր ագաբրն թախլիեէսի հագգընտա սատրը օյան հիւքմ ու իլամրն իճրասընտա ալընմըշը կիպի, ըէսմի գօնթրաթօեա մէրպութ օլուպ տա միւտտէթի իճարրն խիթամը ճիհէթլէ, մահքէմէեէ միւրաճաաթ օլունմագ սըզրն միւճէճիրին իխպարնամէսի իւզէրինէ թախլիեէսինէ գարար վէրիլէն ագար իշին տախի թախլիեէ խարճը իսթիֆա օլունուպ օլունմաեաճաղը պագը թարաֆտան իսթիֆսար օլունմուշ, վէ իճրա խարճլարընա տայիր մուգատտէմ էնճիւմէնի ատլիեէ գարարը յլա թաամիմէն իշար օլունտուղու վէճհէլ, թախլիյէ մէսէլէլէրինտէ ըէսմի թահսիլէ գըեասէն մահքէմէտէն ալընան խարճը մագթուուն պիր միսլինին խարճը իճրա օլարագ իսթիֆասը յազըմ կէլէճէկինէ, վէ ըէսմի գօնթրաթօեա մէրպութ օլարագ մահքէմէեէ ուղրամագ սըզրն ուսուլի տայիրէսինտէ տօղրուատան տօղրուեա թախլիեէ գրըլընճագ ագարաթ հագգընտաքի մուամէլէյի իճրաիեէնին տիկէրինտէն ֆարգը օրմամասընա պինտէն, ըէսմի գօնթրաթօեա մէրպութ ագարրն թախլիեէսինտէ տախի տէվայիրի իճրաիեէճէ զիքր օլունան խարճը մագթուուն ախզ ու իսթիֆասը լազըմ կէլէճէկի գարարկիր օրմուշ իտուկինտէն, օլ վէճհէյէ էյիաի միգթէզասը պիլտիրիլմիշ տիր։

ՖՈՒՐԹՈՒՆԱՆԷԹԻՃԷԼԷՐԻ

Դեկտ. ռումինին 19ունճու կէչէն ճումաա իրթէսի կիւնիւ Իզմիր վէ ճիվարընտա թէքքար շիտտէթլի ֆուրթունա վէ պօրա զուհուր իթմիշ տիր։ Սապահլարն սաաթ պէշ պուչուգ բատտէլէրինտէ պաշլաեըպ ագշամա գատար տէվամ էյլէմիշ տիր։

Ռիւզկեար զաեէթլէ շիտտէթլի էնտիկի հալտէ, եաղմուր վէ տօլու նիւզուլ իթմիշ, վէ նիչէ նիչէ էպնիեէնին քիրէմիտ վէ պաճալարը սարմատաղընն օլմուշ, վէ բէք չօղ խասարաթ վուգու պուլմուշ տուր։

Լիմանտա հասըլ օյան տալղալարընն շիտտէթինտէն նաշի ըրխթըմ պօեունճա մաղազալար գաբանմըշ տըր։

Լիման տէրունինտէ պուլունան գաեէդ վէ սանտալլարտան պիր խայլիսի ըրխթըմ իւզէրինէ աթըլըպ, բէք չօղու բաբշալանմըշ տըր։

Ճիվարտա չայ աղզընտա պուլունան պալըգ ճը գաեէդլարտան պիր գաչը զարդ օլմուշ, վէ տիկէր կիւնա խասարաթ վուգուի տախի խապէր վէրիլմիշ օլտուղու Իզմիր զազէթալարընտա օգունմուշ տուր։

—

Քօսթէնճէեէ կիթմիշ օյան Մարիա Նամընտա պիր ինկիլիզ վաբօրու, ֆուրթունա միւնասիպէթիյլէ սագաթլանմըշ օլմաղլէ, Սէվասթօբօյա գատար կէօթիւրիւմէք վէ օրատա թամիր իտիլմէք իւզրէ տիկէր պիր ինկիլիզ վաբօրունուն կէօնտէրիլմէսի իշին մէզքիւր վաբօրուն գարթանը թարաֆընտան Տէրսաատէթտէ պուլունան աճէնթէսինէ թէլէկրաֆնամէ քէշիտէ օլունմուշ տուր։

—

Տէրսաատէթտէ զուհուր իտէն ֆուրթունա եինէ օկիւնիւ Տէտաղաճընտա տախի քէմալը շիտտէթլէ հիւքմիւնիւ իճրա էյլէեիպ, լիմանտա պուլունան սէֆինէ, մավունա, գաեէդ վէ սանտալլարը բէք չօղու խասարտիտէ օլտուղու, վէ սէֆինէ հումուլէլէրինին տէնիզէ տէօքիլմէսինէ մէճաուրիեէթ կէօրիւլտիկիւ վէ լիմոն վէ բօրթուգալ հումուլէլի իւչ գըթա Սագըզ կէմիլէրինին վէ իւչ սանտալըն զարդ օլտուղու, վէ տիկէր սէֆինէ, սանտալ վէ մավունալարճա պին լիրատան, վէ էմթաա վէ սայիրէճէ իքի պին լիրատան զիեատէ խասար վուգու պուլտուղու, վէ Բիրճատէն կէլմէքտէ օյան Մանեա նամ Եունան եէլքէն սէֆինէսինին Տէտէ-աղաճ ճիվարընտա գարաեա օթուրուպ սիվարի վէ թայֆէսինին սահիլի սէլամէթէ չըգապլտիքլէրի, վէ Անիօզ լիմանընտա տախի բէք չօղ խասարաթ վուգու պուլուպ, իքի գրթա կէմինին Տաղտատէ նամ սահիլտէ գարաեա օթուրտուգլարը մահէլլինտէն եաղըլըեօր։

—

Իզմիր լիմանը յլա ճիվարընտա զուհուր իտէն ֆուրթունատա, Պէրկամա գաղասընէն իսկէլէսի օյան Տիքիլի նամ գասապատա տախի քիւլլիեէթլի խասարաթ վուգու պուլտուղու եազըմըշ իտի.

Խասարաթը վագրա հագգընտա վերիլէն մալիւմաթը ախիրէեէ նէզարէն, գասապատի մէզքիւրէնէն պէշ իսկէլէսի խարապ օլուպ, պու եիւզտէն 600 ատէտ օսմանը լիրալըգ զարար վուգու պուլտուղու, վէ իսկէլէ իւզէրինտէ պուլունան 100 լիրալըգ էմմաա տէնիզ սուլարը թարաֆընտան սիրիալէնիպ մահվ օլտուղու կիպի, պիրի պին քիլէլիք վէ տիկէրի 500 քիլէլիք 2 կէմի վէ 9 սանտալ վէ 16 գրթա մավունա բարշալանըպ, պու եիւզտէն տախի քիւլլիեէթլի խասարաթ վուգու պուլմուշ տուր։ Պին քիլէլիք կէմինին գաբտանը իլէ գարընտաշը վէ թայֆէսինտէն պիրի ղարգ վէ թէլէֆ օրմագ արզուսինտէ իքէն, կիւճ իլէ էուրթարըլմըշտը տըր։

Իզմիր ճիվարընտա քեային Ազանօս իսկէլէսինէ հարէքէթ իթմիշ օյան պիր չէքտիրմէ զարգ օլուպ, թայֆէտէն պիրի տէնիզէ տիւշիպ լէթէֆ օրմուշ, վէ տիկէրի կիւճ հալ իլէ գուրթարըլապիլմիշ տիր։

Ֆուրթունա վէ պօրանընը Սագըզ վէ Բօսոս լիմանընտա, կիրիտ ատալարընտա վէ Եունանիսթան սէվահիլինտէ քէմալը շիտտէթլէ զուհուր իտիպ, բէք չօղ խասարաթը մուճիպ օլտուղու կիպի, տէնիզտէ պուլունան սէֆինէլէրճէ տախի թէլիֆաթ վուգուլինտէն գօրգուլտուղու, վէ վիրուտինէ պէքլէնիլէն սէֆինէլէրին կէլմէմիշ օլտուգլարը մահէլլէրինտէն խապէր վէրիլիեօր։

—

Պէրայի թահգիգատ Սուրիէեէ ազիմէթ իթմիշ օյան մահքէմէյի թէմիեզ իսթիտա գըսմը ազասընտան թահսին էֆէնտի տիւնքի կիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—

Բազար կիւնիւ ալաֆրանկա սէնէյի ճէտիտէ օրմասը միւնասիպէթիյլէ, Ավսթրիա – Մաճարիսթան սէֆիրի պարօն տը Գալիս ճէնապէրի, միւթէպերանը թէպասյը գապուլ իլէ իրաա իթտիկի նութգընտա սուլհ ու սալահընն սալը ճէտիտտէ տախի վիգաեէսինի թէմէննի, վէ իմբէրաթօր Ֆրանսուա-Ժոզէֆ հազրէթլէրինին գըրգընճը սէնէյի տէվրիեէսի միւնասիպէթիյլէ, ումումէն Ավսթրիա-Մաճարիսթան մէմալիքինտէ իճրաի մէսէրրէթ օլունաճաղընը պէեանտէն սօնրա, զաթը չէվքէթսիմաթը հագրէթի Միւլիւքեանէնին՝ մէմալիքի Օսմանիեէտէ Ավսթրիա-Մաճարիսթան մէնաֆիինի նազարը իհթիմամը Շահանէլէրինէ ալմագտա օլտուգլարընը լիսանը չիքրան իլէ պէէան իթմիշ տիր։

Բազար ագշամը տէվլէթի միւշարիլէյհա թէպասսը միւթէպերանընա սէֆիրի միւշարիլէյհ թարաֆընտան զիեաֆէթի քէշիտէ օլունմուշ տուր։

—

Կէչէն ճումաա իրթէսի կիւնիւ անասրլ Ռուսֆը Մաքս Էվքէնպերկ նամ քիմէնէ, Գալաթատա քէնտի քէնտիսինի թէլէֆ իթմիշ տիր։ Մէրգում Մուսէվի օլուպ, պիր ազ միւտտէթ Մէլանիքտէ էճզաճըրգլա միւթախասէմ օլտուղու հալտէ Տէրսաատէթէ կէլիպ, պիր իշ պուլամամըշ, վէ Սօֆիաեա ազիմէթ իթմէք թաամվուրընտա իքէն, ճումաա իրթէսի սապահը ահրպպասընտան պիրինէ կէօնտէրտիկի մէքթուպունտա զէհիր իլէ սուի գաստ էֆքեարընտա օլտուղունու, վէ օյանճա բարաաը 6 մէճիտիեէտէն իպարէթ պուլունտուղունու իշար իթմիշ օրմաղլէ, քէնտիսինի թէլէֆտէն մէնն իթմէք իւզրէ հէման խանէսինէ կիտիրմիշ իսկ տէպզեհրին թէէսսիրի իլերլէմիշ օլտուղունտան, մէրգում խասթախանէեէ նազ օլունուպ օրատա վէֆաթ իթմիշ տիր։

—

Ագշամըրը սաաթ 11ի 40 տագրգա կէչէրէք քէօրրիւտէն հարէքէթլէ Պեպէք վէ տահա եօգարը իսկէլէլերէ ուղրաեարագ Եէնի-քէօեէ կիտէն Շերքէթի-խայրիեէնիս 22 նումէրօլու թայար նամ վաբօրու, ճումաա իրթէսի կիւնիւ հավանըն փէնալըգըյլա պերապէր վագրթ կէճ օրմասը հասէպլյլէ, Եէնի-քէօեէ եագլաշտըգտա, իսկէլէսին պիր ազ աշըգընտա փէնէրսիզ օրարագ տէմիրլի պուլունան կակալը թապիր օլունուր պիր նէվօտուն չէքտիրմէսինէ չարբամաղա, վաբօրուն կիւվէրթէսիլէ տահա սաամիր պաղը մահէլլի վէ բէրպանէլէրի վէ չէքտիրմէնին տախի պաշ թարաֆը բարշալանմըշ իսէ տէ, նուֆուսճա գայեաթ վուգու պուլմամըշ տըր։

Խասարաթ չօգճա օլուպ, եաղընըզ մէզքիւր վաբօրուն թամիրի եիւզ լիրատան զիեատէ պիր մէպլաղա միւթէվագքի իմիշ։ Ֆէնէրսիզ պուլունտուղու ճիհէթլէ, մէսարիֆի մէզքիւրէնին չէքտիրմէեէ աեիտ օլաճաղը սէօյլենմէքտէ տիր։

—

Էշգըեա թամագիպլինտէ պուլունաճագ ասաքիրի Շահանէ զապիթան վէ էֆրատընտան էշպու խրտմէթտէ իպրաղը շէճաաթ իտէճէքլէրին սուրէթի թալթիֆ վէ միւքեաֆաթը հագգընտա էրքանը հարպիեէյի ումումիեէ տայիրէսինտէ ալթը մատտէ լուզերինէ պիր գանուն լայիհասը գալէմէ ալընարագ, հուզուրը հազրէթի Բատիշահիեէ թամգտրմ գըլընմըշ, վէ օլ վէճհէյէ չէրէքսուտուր պույրուլան իրատէյի Սէնայեէ մուճիպլինճէ ամէլ օլունմագ իւզրէ, մէզքիւր գանուններէրին պիրինճիսի օրտուի հիւմաեունը ալարագ մէճլիսի ալի Սամանիեէնին թէնսիգալթը ասաքիրիեէսինէ տայիր նէշր իթտիկի պիր պէնտնատ, ասաքիրի Սամանիեէնին ինթրգամ վէ մէճանէթի, օն սէնէտէն պէրու իպտամալթը տայիմէյի հազրէթի Բատիշահի սէմերէսի օրմագ իւզրէ ֆէվգէլատէ թէրագգը իթտիկինի լիսանը սիթայիշլէ եատ էյլէմիշ տիր։

—

Պուրատա վէ թաշրա իտարէ մէճլիսլէրինտէ աէրատէսթի բուլեէթ օ-

(*) Պաղը տախիլիեէ հավատիսթը իշին սոն սահիֆէեէ միւրաճաաթ օլունա։

ԳԱՎԱՌՎԱՅՈՒ

Ինչ հարկավ է, ինչ հարկավ է հանձնել ազգ-ազգանունները։ Ինչ հարկավ է հանձնել ազգ-ազգանունները։

Ինչպիսի՞ հարցեր։ Ինչպիսի՞ հարցեր

մէջի մայը լուզէրինէ էբէյիճէ ախզ ուիթա վուգու պուլմուշ տուր։

Էվվելքի նիւսխէէրիմիզէ տախի պէեան իլլէմիշ օլտուղումուզ լէճճէր, տէմիր, պագըր, գալայ, գուրշուն, թէնէքէ, թիւթեա վէ սայիր մուտէնլեր ֆիեաթընտա եիւզտէ 15-50 նիսպէթինէ թէրագգը կէօրիլմիւշ, վէ պու տա, Բօշիլա պանգասը տախի տախիլ օլտուղու հալտէ, Բարիստէ թէշէքքիւլ իտէն պիր շիրքէթին գրիւլիեէրէ աիզուիթատա պուլունմասընա համլ օլունմագտա պուլունմուշ տուր։

Լիրա իլէ մէճիտիէ արասընտաքի ֆարգրն թէգաեիւտիւնիւն, մուամէլաթը ի՛իճճարիեէճէ իյգա իտէճէկի միւշքիւլաթ հէ։ քիւմիթի Սէնիյէճ. սուրէթի սէրիատա նազարը տիգթա այընարագ, հէման պիր գօմիսիօն թէշքիլ օլունմուշ, վէ եալընըզ իշպու գօմիսիօնուն թէշքիլի, էֆքեարը ումումիեէեէ սիւրիւնէթ վիրմիշ օլտուղունտան, մէզքիւր ֆարգ պիր միթէտիլ տէրէճէեէ թէնէզզիւլ իլլէմիշ, վէ էլեէվմ 9 ղրուշ օն բարատան իպարէթ պուլունմուշ տուր։

—

Իզմիտէ վէպաի պագրի վէ չիէք խասթէլիկի — Իզմիտ սանճաղը, մէմալիքի Շահանէնին էն իյի մէրաքիզի զիրաաթլարընտան պիրի օլուպ, օրատա ուսուլը զիրաաթ վէ սայիրէճէ գավահիր աթիգէեէ բիաեէթ օլունմագլա պէրապէր, զիրաաթըն հէր նէվի վէ սանաիինին պագրլարը իճրա օլունմագտա, վէ հուպուպաթ զիրաաթընտան, իբէք պէօճէքճիլիկնէտէն, պագճըլըգտան վէ պունա միւթէալլիգ սանաիէտէն, քէօմիրճիլիքտէն, քէրէսիէճիլիքտէն վէ սայիրէտէն խմիֆատէ իտիրմէքտէ տիր։

Լիվաի մէզքիւրտէ հէր ճինս հայվանաթը էհլիեէ եէթիչտիրիլմէսինէ իհթիմամ օլունուպ, հէր սէնէ միզտարը քիւլլի սըղըր հասըլ օլմագտա իսէ տէ, սանաեէինին թէրպիեէյի հայվանաթճա քիւլլեէվմ հասըլ իթտիկի թէրագգբեաթատան մէվգբին գապկիլիեէթի իլէ միւթէնասիպ սուրէթտէ իսթիֆատէ օլունմատըգտան պաշգա, էհալի սայիր ճիհէթլերճէ տախի գայտասըզլըգ կէօսթէրմէքտէ տիր։

Մէմալիքի Շահանէնին սայիր մէվգիլերինտէ օլտուղու միսիլլու, լիվանըն հէր թարաֆընտա հըֆզը սըհհէթ գավանիյինէ հիչ բիաեէթ իտիլմէմէքտէ, վէ եախատ նազարը հագարէթլէ պագըլմագտա տուր։ Կէրէք հայվանաթ վէ կէրէք ասհապը, իսթիքրահ օլունմագ պիր բիսլիք իչինտէ պուլունմագտա, վէ պու հալտէն էքսէրիա սայիր խասթալըգլար զուհուր իտէրէք, հէմինսանլարա վէ հէմ հայվանաթա սիրաեէթ իթմէքտէ տիր։ Պաղը տէֆա սիրաեէթ սէպէպիյլէ պինէրճէ հայվանաթ թէլէֆ օլտուղու հալտէ, էհալի, ֆէլաքէթի իսթիհզար իտէն էսպապտան շիւպհէ իթմէեէրէք, պունու թագտիրէ աթֆ վէ իսնատ իտիեօր. հէր զէման օլտուղու միսիլլու, սանճագ տախիլինտէ իլէլի սարիեէ էլեէվմ շիտտէթլէ իճրաի հիւքմ իտիպ, թէլէֆաթը քիւլլիէեէ սէպէպ օլուեօր։

Պիր խասթալըգ միւնտէֆի օլուբ օլմազ, տահա միւահիշ պիր խասթալըգ զուհուր իտիեօր։ Պիր այտան պէրու նիհաեէթ աէրէճէտ թէհլիքէյի օլան վէպաի պագրի զուհուր էթմիշ տիր։ Պունլարտան պիրինճիսի Աղաճը միւտիրլիկինտէ զուհուր իտիպ, թէքմիլ սիւրիւլերի մահվ էթմիշ, վէ էլեէվմ իճրաի հիւքմիթմէքտէ պուլունմուշ տուր։ Համտ օլսուն խասթալըգ շիմտիեէ գատար ճիվարա սիրաեէթ իթմէմիշ օլտուղունտան, եալընըզ օրաեա միւնճասը գալմըշ կիպի կէօրիւնիւեօր։

Զիչէք խասթէլիկինէ կէլինճէ, պու խասթէլիք կիյզէտէն Գարա-մուսալա գատար մէվգիլերտէ ազ չօղ իճրաի հիւքմ իտիեօր։ Պու խասթալըգ թապիկյեէթի իգթիզասընճա, պիր մահէլլատէ խաֆիֆ օլտուղու հալտէ, ճիվար պիր մահէլլատէ ֆէվգէլատէ չիտտէթ կէօսթէրէր։ Հէր նէ գատար մալիմաթը ըսմիէ մէֆգուտ իսէ տէ, թախմինէ կէօրէ շիմտիեէ գատար պու խասթալըգտա տիւշար օլան էօքիւզիւն միգտարը 15-20 պինէ պալիգ օլմուշ տուր։

Թէլէֆոնը պու գատար զիեատէլիկի, մէմլէքէթին սաատէթ ու մամուրիեէթինի արզու իտէնլէր իչին ճալիպի հիւգն ու քէտէր տիր։ Հայվանաթ՝ սայիգա իսապէթ իթմիշ կիպի խասթէլիկէ տիւշար օլմագտա վէ հիչ պիր իլաճ քէնտիլէրինի գուրթարամագտա տըր։ Պինլէրճէ ինէքլէրին մէմլէրի թէհլիքէտէ պուլունուեօր։ Հայվանաթը սիրաեէթտէն մուհաֆիզա իչին, ախբրլարա տօլտուրուպ հարէքէթսիզլիկէ մէճպուր իտիեօրլար։ Պու թէքտիր միւէսսիր օլմատըգտան պաշգա, Հայվանաթըն գավահիր սըհհիեէեէ բիաեէթ օլունմաեարագ ախբրլարա տօլտուրուլմասը տա թէհլիքէեի թէգեիտ իտէպիլիր։ Զիֆթ հայվանաթընին միւտտէթի մէտիտէ ախբրլարտա գաբալը պուլունմասը սէպէպիյէ, զիրաաթ բախնէտար օլուպ, սանճաղին մէվգբի միւխթէլիֆէսինտէ չիֆթ ամէլեաթը պիւսպիւթիւն թաթիլ իտիլմիշ տիր։ Ատա-բագարը իլէ իզմիտտէ հէր զէման էքիլէն թօխումուն հէման նըսֆը էքիլմէմիշ տիր։

Իշպու մատտի զարարլարտան մատտա նազարը տիգաթա ալընմագա չայեան օլտուգճա մուհիմմ տիկէր թէհլիքէլէր մէվճուտ տուր։ Խասթալըգտան թէլէֆ օլան հայվանաթըն լաշէլէրի բասթ կէլէն մահէլլէ ամբլեօր։ Ճատտէլէրտէ, տար սօգագլարտա, չիֆթլիք քէնարլարընտա հայվան լաշէլէրինէ թէսատիֆ օլունուեօր։ Պու լաշէլէրտէն ինսանլարըն սըհհէթինէ տախի մուզիրը թէֆէֆֆիւնլէր հասըլ օլուեօր։

Խասթա հայվանաթ պիր մահէլլատէն տիկէր մահէլլէ նագլ օլունուպ, սաղլամլարը խասթալըգա տիւշար օլմամալարը իչին տիգգաթ օլունմաեօր։ Խասթալըգա տիւշար օլմուշ պիր չօգ սիրիւլէր մէրալարտա տօլաշըեօրլար։

Կէչէն սէնէ քեաղրախանէ վէ ճիվարընտա զուհուր իտէն վէպաի պագրի, հիւքիմէթի Սէնիյէճ թարաֆընտան իթթիխազ օլունան թէտապիրի սէրիա վէ միւէսսիրէ սաեէսինտէ սիրաեէթ իթթիրիմէեիպ տէֆի չարէսի պուլունմուշ իտի։

Զիրաաթ միւտիրիեէթի ումումիեէսինին իզմիտ սանճաղընտան տախի հայվան խասթալըգընէն տէֆի իչին այնի թէտապիրի միւէսսիրէեէ միւբաճաաթ պուեուրաճաղընը իւմիտ իտէրիզ։

Իզմիտ միւթէսարրըֆը սաատէթլու Սելիմ Սըրրի բաշա հազրէթլէրինին տախի իշպու նէթիճէյի հասէնէնին իհթիհսալի եօլունտա մուավէնէթ պուեուրաճագլարը մէմուլ տուր։ Խասթալըգն տէֆի չալէսի բէք սատ տիր։ Գավանիյին սըհհիեէեէ թէմամիլլէ բիաեէթ պիր թէտպիրի քեաֆի տիր։

—

Միւթէնէվիեէ — Ճէսրի Մուսթաֆա բաշատա պուլունան մէմուրին, իշպու չէհրի դեկտեմբերին 23ինճի կիւնիւնտէ իթթիպարէն Պուլկարիսթան վէ Շարգի Ռումէլիտէն վիրուտ իտէն պուղտայտան եիւզտէ 8 նիսպէթինտէ կէօմրիւք ըսմի իսթիհսալինէ իպթիտար էյլէտիքլէրի, վէ Պուլկարիսթան մէմուրլարընընն, թրանսիթ սուրէթիյլէ Ցէրսատէթտէն կիտէն էմթատատան տախի մէրի իւլ իճրա պուլունան նիզամնամէ մուճիպինճէ ըսմիսթիհսալ իյլէմէքտէ օլտուգլարը, ալընան խապէրլէրտէն անլաշըլմըշ տըր։

—

Սելանիքտէ պիր թրամվայ խաթթը ինչասը իմթիեազընընն քէնտի նամինա վէրիլմէսի զրմնընտա, Ազարեան Անտոն էֆէնտի թարաֆընտան մէրճիի մախսուսունա պիր իսթիտա թագտիմ օլունմուշ տուր։

—

Պանտըրմա ըլխթըմ վէ լիմանը ինշաաթընընն 12 պին լիրա մուգապիլինտէ պիր միւթէահիւտէ վէրիլտիկի վէ ինշաաթա եագընտա պաշլանըլաճաղը ճիւմլէյի թահգըգաթըմըզտան տըր։

—

Պու կիւնլէրտէ Էտիրնէ թարաֆլարընտա քէսքէթլէ եաղան եաղմուրտան տօպաեը պաղը չայլար ճօշարագ, էհէմմիեէթլի զայեաթա սէպէպիեէթ վիրտիկի, ալընան խապէրլէրտէն անլաշըլմըշ, վէ տէմիր եօլու խաթթընընն Սինէքլի իլէ Էտիրնէ արասընտաքի գըսմընն պօզուլմասընտան տօպաեը իչ կիւն գաթարլար ամէտչիւտ իտէմէմիշ տիր։

—

Ճէզայիրի պահրը Սէֆիտ վիլաեէթի ճէլիլէսինին մէրքէզի իտարէսի հէր նէ գատար Սագըգ ատասընտան Բօտօս ճէզիրէսինէ նագլ օլունմուշ իսէ տէ, խաթինաֆ թիճարէթ մահքէմէսինին Սագըգտա իպգա օլունաճաղը խապէր ալընմըշ տըր։

—

Տէվլէթի Ալիեէ իլէ Սըրպիսթան պէյնինտէ ագտը միւթէսավվէր օլան բօսթա մուգավէլէնամէսինին միւզաքէրէսի իչին պիր մուրախաս թայեինինի Սըրպիսթան սէֆարէթի Պաղը Ալի ճանիպ սամիսինտէն պաթագրիր թալէպ էյլէմիշ տիր։

—

Կէչէն 1886 սէնէսի նոյեմբեր այը զարֆընտա ինհիսարը տուխարը խատրէսինին հասըլաթը 108 պին լիրատան իպարէթ իքէն, պու սէնէնին չէհրի մէզքիւրու հասըլաթը 23 պին լիրա ֆազլա իլէ 131 պին լիրաեա ըէսիտէ օլմուշ տուր։

—

Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինին ինհիսար ուսուլինի լաղվ իտէճէկի վէ թիւթիւն սաթըշընտան շիմտիեէ գատար ալընմագտա օլան հասըլաթըն թիւթիւն ըէսմինէ զամմ իլէ իսթիհսալ օլունաճաղը, վէ պու սուրէթտէ հիւքիւմէթի միւշարիլէյհանընն՝ ինհիսարըն մուհաֆազասը զրմնընտա էլեէվմ վուգու պուլմագտա օլան մէսարիֆիքիւլլիյէտէն վարէսթէ գալաճաղը, վէ մահսուլը մէզքիւր ըէսմինին թէգեիտինտէն միւսթէֆիտ օլաճաղը, վէ տիկէր ճիհէթտէն, բէգապէթ սաեէսինտէ էհալինին կիւզէլ թիւթիւն իչէճէկի ճիհէթլէ, իշպու թէտապիրի մէմնունիեէթլէ թէլագգը իյլէտիկի զաղէթալարտա կէօրիլմիւշ տիր։

—

Ռումանիատա պիր միլլի սէֆայինի թիւճճարիեէ շիրքէթի թէշէքքիւլ իթմէք իւզրէ տիր։ Պիւքրէշտէն եաղլըտըղնա կէօրէ, մէսարիֆի հիւքիւմէթէ այիտ օլմագ շարթըյլա Թունա նէհրինտէ միլլի պիր թիւճճար սէֆայինի շիրքէթի թէշքիլի զրմնընտա թիճարէթ նէզարէթի լամբաֆքընտան մէճլիսի մէպուսանա պիր գանուն լայիհասը թագտիմ օլունմուշ տուր։ Պու պապատ սարֆը միւգթազի օլան 7 միլեօն ֆրանգ, արազի վէրկիսինտէն թօբլանմաեըպ, էլեէվմ խազինէտէ պուլունան լիման թահվիլաթընը մէվգբի թէտավիւլէ վազըյլա թէտարիք օլունաճագ իմիշ։

—

Թունուստա պիր սերկի — Կէչէճէք ապրիլտէ Թունուստա զաեէթ ճէսիմ պիր սերկի քիւշատը գարարլաշըրըլմըշ օլտուղունտան, պունուն իչին Ֆրանսա հիւքիւմէթի թարաֆընտան 40 պին ֆրանգ վերիլմիշ։ Վէ Թունուս պէյլէտիեէ իտարէսինին տախի պիր միգտար մէսարիֆի իհթիեաճ իտէճէկի վէ մէզքիւր սերկինին հէր տեօրթ սէնէտէ պիր քէրրէ քիւշատ օլունաճաղը ալընան խապէրլէն անլաշըլմըշ տըր։

—

Իֆրաս. - Իսթանպօլտա Օգճուլարտա 41 նիւմէրօտա Գօնսթանթին Ցէմիր օղլու նամ պագալ թաթիլի թէէտիեաթ իթմիշ տիր։

—

Իզմիր վէ Այտըն տէմիր եօլու խաթթընընն կէչէն 1886 սէնէսի յունվարընընն իքինճի կիւնիւ միւնգազիեէ օլան հաֆթա զարֆընտա հասըլաթը 590335 ղրուշ իքէն, պու սէնէ 382 պին 472 ղրուշա ըէսիտէ օլմուշ, վէ սօն 23 հաֆթանընն հասըլաթը կէչէն սէնէ 600,472,20 ղրուշտան պուլունմուշ տուր։

—

Իզմիր վէ Գասապա տէմիր եօլու խաթթընընն 1886 սէնէսի դեկտեմբերինին 3 իւնճի կիւնիւ միւնգազիեէ օլան հաֆթա զարֆընտաքի հասըլաթը 3,290,10,05 ինկիլիզ լիրասընտան իպարէթ իքէն, պու սէնէ 2,809,17,09 ինկիլիզ լիրասընա պալիգ օլմուշ տուր։

Խաթթը մէզքիւրուն կէչէն 1886 սէնէսինին 23 հաֆթասը զարֆընտա հասըլաթը օրթա հիսապ օլարագ, 3,103,18,05 ինկիլիզ լիրասը իքէն, պու սէնէ 2,332,2,11 ինկիլիզ լիրասընտան իպարէթ պուլունմուշ տուր։

(Թարգմ. Օտասը ղազէթասը)

ՀԱՅՏՈՒՏ ԳԱՐԸ

Մէզքիւր նամ իլէ պունտան ագտէմ ղազէթամըզտա թէֆքիրգա մագամընտա թապ ու նէյր իթմիշ օլտուղումուզ քիթապը իքի ճիլտ օլարագ պաշգաճա քիթապ չէքիլմէտէ ճիլտլէթմիշ օլտըղըմըզտան, պու քէրէ սաթըեա չըգարմըշըզ տըր։ Իշպու քիթապըն միւնտէրիճաթը, զաղէթամըզտա օգուտմուշ օլանլարըն թաստիգ իտէճէկի վէճճ իւզրէ, հէմ պիրինճի նաբօլէօն թարիխինտէն պաղը ֆըգրալարը հավի, հէմ տէ զաեէթ ճալիպ վէ չայեանը գրաաթ վէ միւթալէա օլուպ, թէքմիլի 1056 սահիֆէտէն իպարէթ վէ պիւեիւք գըթատա օլտուղու հալտէ, իշթիրասը արզու իտէնլէրէ ֆիեաթճա դաեէթ էհվէնիյէթ վէ սուհուլէթ օլմագ իւզրէ, 30 ղրուշա սաթմագտաեըզ։

Իշթիրա իթմէք իսթէէնլէրին, մաթպաամըզա եախօտ ղազէթա միւվէզզիլէրինէ խապէր վիրմէլէրի իլան օլունուր։

ԲԷՐԼԻՆ ԱԶ ՎԱԳԸԹ ՏԱՀԱՍ

ՏԷՎԱՄ ԻՏԷՃԷՔ ՏԻՐ

Ավսթրիա-Մաճարիսթան իլէ Ռումանիա արասընտա հէր կիւնա թիճարէթճէ միւնասէպաթը գաթթ վէ թաթիլ օլունմասը իւզրինէ, էլտէ գալմըշ օլան ինկիլիզ սիմ մատէնինտէն սուֆրա թագըմարընն սաթըշը աշվա ըթ տահա աեվամ իտէճէք տիր։ Պու սէպէպլէ իշպու ղազէթանըն միւթէպէր օգուեանլարընա, եալընըզ 250 թագըմ գալմըշ օլան վէ հիմանա մեճանեն թէրբ իտիգանք պուդունան մէզքիւր սուֆրա թագըմարընտան սաթըն ալմագլըգ ֆըրսաթընը գաչըրմամալարընը իհթաբ, վէ պունլարը սաթըն ալմագլա քէնտի մէնֆաաթլարընա խըտմէթ իթմիշ օլաճագլարընը թէէմին իտէրիզ։

Եալընըզ 18 ֆրանգ տըր

Եանի սալթ իմալիէ ֆիեաթը վերերէք, հէր քէս ինկիլիզ իզում մատէնինտէն պէյազըզը օն սէնէ տաեանապիլիր զաեէթ կիզէլ պիր սուրֆա թագըմը ալապիլիր։

ԳՐԱՆՑԱԿԱՆ ՀԷՑԻԵԷ

6· Ատէտ քէսկին աղըզը պըչագ։
6· Ատէտ սամ ինկիլիզ կիւմիւշինտէն չաթալ։
6· Ատէտ սամ ինկիլիզ կիւմիւշինտէն չօրպա գաչըզը։
6· Ատէտ ինկիլիզ կիւմիւշինտէն գահվէ գաչըզը։
6· Ատէտ ինկիլիզ կիւմիւշինտէն եումուրթա գաչըզը։
1· Ատէտ սամ ինկիլիզ կիւմիւշինտէն պիւեիւք գաչըզ։
1· Ատէտ սամ ինկիլիզ կիւմիւշինտէն սիւտ գաչըզը։
6· Ատէտ հաչլանմըշ եումուրթա վազընա մախսուս զարֆ։
1· Ատէտ պիպէր վէ եախօտ շէքէր գապը։
1· Ատէտ սաբլը կիւզել չայ սիւզկէճի։
1· Ատէտ 30 սանթիմէթրօ պօեունտա սեուն քեաղըզը թէբսիսի։
2· Ատէտ ալէա սալօն չամտանը։

—

43 բարչա եալընըզ 18 ֆրանգա սաթըլմագտա տըր։

Վիլաեաթտան վագը օլաճագ սըբարըշաթ, պէտէլինին նագտէն կէօնտերիլմէսի իլէ վէ վաբօր աճէնթէսի եախօտ շըմէնտֆէր սթասիօնու պուլունան մահէլլերտէ հէվալէ թարիգի իլէ գապուլ օլունուր։

Տէրսաատէթտէ, Գալաթատա իտարէյի մախսուսէ աճէնթէսի գարշըսընտա 5 նիւմէրօլու Կիւմիւշլիւ խանընտա։

ՎԱՐԷՆՀԱՈՒԶ ՑԻՐ ՄՕՆԱՐՀԻ

Թիճարէթի շիրքէթիսէ միւբաճաաթ օլունմալը տըր։

Զէճլ· Վիլաեաթտան վէ մէմալիքի էճնէպիեէտէն կէլէն սիրաբըշաթ տօղրուճա Վիէննատա աթիտէքի ատրէսէ կէօնտերիլէպիլիր իսէ եիւզտէ 10 թէնզիլ օլունաճագ տըր։

VAARENHAUS ZUR MONARCHIE

Vienne, III Hintere Zollamtstrasse, 9 11

ԱՒԵՏԻՍ ՊԷՅԼԷՐԵԱՆ

Ճանֆէսայի մաղազասը

Իսթանպօլտա չարշուի քէպիրտէ Սանտալ-պէտէսթէն սոգաղը Ն· 7

Իշպու մաղազատա, հէր նէվ նէֆիս իբէքլի եանի սիեահ կրօն սաթէն տը լիօն, օթօման, արմիւր, ֆայլ ֆրանսէ, չիչէքլի տամասէ, սաթրանճը գատիֆէ վէ սայիր ըէնկլի գումաշլար պուլունուր։

Թալիպ օլան ֆամիլեալարըն միւբաճաաթլարընտա, կէրէք գումաշլարըն նէֆասէթի վէ կէրէք էհվէնիեէթի ճիհէթիյլէ խօշնուտ օլաճագլարը խասսէթէն պէեան օլունուր։

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Մուսուլ տէֆթէրտարը Տէրսաատէթտէ պուլունմազլէ, սէրիան մահէլլի մէմուրիեէթինէ ավտէթ էմրինի արմշ, վէ պու միսիլլու մէէզունէն Տէրսաատէթէ կէլիպ, հէնուզ ավտէթ իթմէեէն մէմուրիյնին թահգիգը տէրտէսթ պուլունմուշ տուր։

—

Եունան գրալը Եօրկի հազրէթլէրինին, թ[illegible]գաքը հազրէթի Բաթիշահիտէն իհսան պույրուլան իմթիեազ նիշանը ալիսինտէն ալաբիլ թէշէբքիր զըմնրնտա պիզզաթ Տէրսաատէթէ կէլմէք նիեէթինտէ պուլունտուղունու Աթինատա շայի օլտուղունուն իսթանպուլ զազէթասը բիվաեէթ իտիեօր։

—

Պէլճիգա սէֆիրի Մ. տը Պօրկրավ Ինկիլիթէրրա սէֆիրի մատամասը ճումատա իրթէսի կիւնու վարնա թարիգիյէ Էվրօբաեա կիթմիշլէր տիր։

—

Ամնօրօղտաքի Բուս բարբասարբինին ազարլարընտան օրուզ, կէչէն ապշամ Գալաթատա Մօմխանէ ճիվարընտա միւհիմէրէգ օլտուղունու հազարզըմզը խանէնին, սիկուրթա գումբանիալարընա 1800 լիրաեա սիկուրթա իտիլմիշ օլտուղու մէրվի տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Գալաթա 22 դեկտ.

Հ. գ. ք. ումումի 21 գաբ. դ. ք.	15 12
Գ. դեկտ. աչքլ. 22 (տուպլը	15 11½
Իւնիֆիէ գաբ. 21 գուբ. 9քէսիք	00 00
» աչքլ. 22	00 00
Կէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ	23 00
» Բ. Բ.	14 05
» Գ. Գ.	15 11½
Բումէլի չըմէնտըֆէրի	35⅜
Ագչէ ֆարգի	8
Բաքար	
Հէվալէսիզ	30

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ ք. ք.	6 35
Սթամպօլ պանգասը » »	6 30
Օսմէթէ ժէնէրալ » »	4 10
Թրամվայ » »	362½
Օսմէթէ օթթոման պանգասը	4

ԱԳՋԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշտան	Ղշ. Բր.
Պէեազ Մէճիտիեէ ֆարգը	108 35
Մէթալիք »	101
Պէշլիք »	104
Ալթընըզ »	104
Գաթըր »	800
Գայմէ »	5000
Ինկիլիզ լիրասը	111 1
Ֆրանսըզ ալթունու	88 04
Բօլ	90 32
Գրէմից ալթունու	51 00
Գարպօն գամէսի	10 34
Իսթիգրազը տախիլ	00 00
Գաբանտը	34 18
Աչքլտը գուբօն քէսիք	34 18

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա, 2 Յունվ.

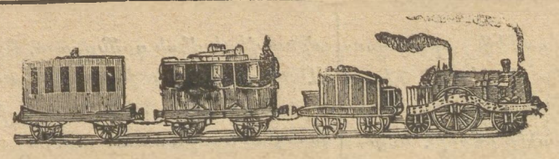
Ինկիլիզ գօնսօլիտի	101 13/16
Էսհամը ումումիէ աչքլ. գ. ք.	13 5/8
» » գաբան. գ. ք.	13 11/16
5 իսթիգրազը 1ինճի սընըֆ	23 ½
71 » 2	14 5/8
79 » 3	13 ¾
Տէվլէթի Ավրէէնին 71 իսթիգ.	71 ½
Օսմանլը Պանգասը	10 ⅛
Բուսիա իսթիգրազը 1873	92 7/8
Մըսըր իսթիգ. պիրլէհմիշ	73 ½
Մըսըր իմթիեազը չըմէնտըֆէր	98 ½
Տաիրա սանիէ	69 7/8
Մըսըրըն Բօշիլտ իսթիգրազը	94
Մաճարիսթան էսհամը	00
Գամպիօ Բարիս	25 55

Բարիս, 2 Յունվ.

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 3%	81 15
Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 4½	107 25
Էսհամը ումումիէ աչքլ. գ. ք.	13 75
Էսհամը ումումիէ աչքլ. գ. ք.	13 80
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի b	13 80
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի c	13 70
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի	
Բումէլի չըմէնտ. թահ.	34 25
Օսմանլը պանգասը	502 50
Գրէտի Լիոնէ	579 50
Գրէտի Ֆոնսիէ	1398 75
Լիոն ագսիոնու	1235
Սիւէյսի գանալը	2077
Բուս ֆոնտօսու 5% 1877	100 ⅜
Իթալիա էսհամը	96 15
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէհմիշ	371 25
Իսբանեա խարճի իսթիգ	67 ⅜
Բրիօրիթէ թահվիլաթը	360 00
Եունան 5% 1879	365 00
Գամպիօ Լօնտրա	25 34

Բարիս, 2 Յունվ.

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 4½%	
Օսմանլը ֆոնտօսու 4½%	
Բումէլի չըմէնտըֆէր թահ.	
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէհ.	372 50



ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ ՔԻԻԶԻԻՔ ԶԷՔՄԷՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ

Եօլ թարիֆասը, 1887 Հոկտեմբեր 1 տեն իբիպարէն եէնի էսկի տէկիին

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ

ՍԹԱՍԻՕՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԻԶԻԻՔ–ԶԷՔՄԷՃԷ	1	6	8	10	2	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																						
	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Ագլամ	Ագլամ	Ագլամ	Ագլամ	Ագլամ	Ագլամ	Ագլամ	Ագլամ	Ագլամ	Ագլամ	Ագլամ	Ագ-
Սիմանպօլ	6 15	6 49	7 17	7 45	8 15	8 41	9 10	10 11	10 37	11 10	11 38	1 49	2 17	2 50	3 46	4 14	4 47	5 16	5 49	6 18	6 44		
Գումրգաբու	6 27	6 58	7 26	7 54	8 26	8 50	9 19	10 20	10 46	11 19	11 47	1 58	2 26	2 59	3 55	4 23	4 56	5 25	5 58	6 27	6 53		
Եէնի-գաբու	6 32	7 02	7 30	7 58	—	8 54	9 23	10 24	10 50	11 23	11 51	2 02	2 30	3 03	3 59	4 27	5 00	5 29	6 02	6 31	6 57		
Սամաթիա	6 39	7 08	7 36	8 04	—	9 00	9 29	10 30	10 56	11 29	11 57	2 08	2 36	3 09	4 05	4 33	5 06	5 35	6 08	6 37	7 03		
Եէտի-գուլէ	6 44	7 12	7 40	8 09	8 37	9 04	9 32	10 34	10 59	11 33	12 00	2 12	2 39	3 13	4 09	4 36	5 11	5 38	6 13	6 40	7 08		
Մագրի-քէօյ	6 57	7 24	7 51	8 21	8 52	9 16	—	10 46	—	11 45	—	2 24	—	3 24	4 21	—	5 23	—	6 25	—	7 20		
Ա. Յ. Սթէֆանօս	—	7 33	—	8 30	9 04	9 25	—	10 55	—	11 55	—	2 33	—	—	4 30	—	5 32	—	6 35	—	7 29		
Քիւչիւք Զէքմէճէ	—	—	—	—	9 14	—	—	—	—	12 03	—	—	—	—	—	—	—	—	6 43	—	|		

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ

ՍԹԱՍԻՕՆ ՔԻԻԶԻԻՔ–ԶԷՔՄԷՃԷ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	1	41	43	45
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																						
	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Ագլամ	Ագլամ	Ագլամ	Ագլամ	Ագլամ	Ագլամ	Ագլամ	Ագլամ	Ագլամ	Ագլամ	Ագլամ	Ագլամ	Ագլամ
Քիւչիւք-Զէքմէճէ	—	6 40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 40	—	—	—	—	—	—	—	6 02	—		
Ա. Սթէֆանօ	6 20	6 49	—	7 45	—	8 40	—	9 43	—	11 10	—	1 49	—	2 50	—	—	4 47	—	5 49	6 13	—		
Մագրի-քէօյ	6 31	6 59	7 27	7 55	8 23	8 51	—	9 53	—	11 20	—	1 59	—	3 00	3 56	—	4 57	—	5 59	6 27	—		
Եէտի-գուլէ	6 43	7 11	7 39	8 08	8 35	9 04	9 38	10 05	11 04	11 32	1 27	2 11	2 44	3 12	4 08	4 41	5 10	5 43	6 12	6 42	7 06		
Սամաթիա	6 47	7 15	7 43	8 12	8 39	9 08	9 42	10 09	11 08	11 36	1 31	2 15	2 48	3 16	4 12	4 45	5 14	5 47	6 16	—	7 10		
Եէնի-գաբու	6 53	7 21	7 49	8 18	8 45	9 14	9 48	10 15	11 14	11 42	1 37	2 21	2 54	3 22	4 18	4 51	5 20	5 53	6 22	—	7 16		
Գումրգաբու	6 57	7 25	7 53	8 23	8 49	9 18	9 52	10 19	11 18	11 46	1 41	2 25	2 58	3 26	4 22	4 55	5 24	5 57	6 26	6 52	7 20		
Սիմանպօլ	7 05	7 33	8 01	8 31	8 57	9 26	10 00	10 27	11 26	11 54	1 49	2 33	3 06	3 34	4 30	5 03	5 32	6 05	6 34	7 00	7 28		

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Եօլձոռ թարիֆասը 1887 Մայիս 10 տան իբիպարէն

ՍԷԼԱՆԻԿ—ԻԻՍՔԻԻՊ ԽԱԹԹԸ

522 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարչէնպէհ, Ճուսմաա վէ Բազար կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
		Սապահ
Սէլանիկ	Հարէքէթ	8 00
Թօքսին	»	8 59
Ամաթօվա	»	9 25
Գարասուլու	»	9 48
Կումանճէ	»	9 59
Կէվկէլի	»	10 46
Միրովէչ	»	11 27
Սիրումիցա	»	11 38
Տէմիրգաբու	Վիսուլ / Հարէքէթ	12 16
		12 41
Գրիվօլագ	»	1 52
Վէնից-Կրստօքօ	»	2 18
Քէօբրիլիւ	Վիսուլ / Հարէքէթ	3 09
		3 18
Զէյլէնիքօ	»	4 10
Իւսքիւպ	Վիսուլ	4 50
		Ագշամ

521 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարչէնպէհ Ճուսմաա վէ Բազար կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
		Սապահ
Իւսքիւպ	Հարէքէթ	8 2
Զէյլէնիքօ	»	9 3
Քէօբրիլիւ	Վիսուլ / Հարէքէթ	10 03
		10 15
Վէնից-Կրստօքօ	»	11 10
Գրիվօլագ	»	12 40
Տէմիրգաբու	Վիսուլ / Հարէքէթ	12 14
		1 17
Սիրումիցա	»	1 00
Միրովէչ	»	1 05
Կէվկէլի	»	2 10
Կումանճէ	»	3 11
Գարասուլու	»	3 06
Ամաթօվա	»	3 5[illegible]
Թօքսին	»	4 4[illegible]
Սէլանիկ	Վիսուլ	5 1
		Ագշամ

ԻԻՍՔԻԻՊ—ՄԻԹՐՕՎԻՑԱ ԽԱԹԹԸ

622 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը, Բէնչէչէնպէհ վէ Ճուսմաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
		Սապահ
Իւսկիւպ	Հարէքէթ	7 00
Էլէսհան	»	7 57
Գաչիանիք	»	8 43
Վէրիսօվիչ	»	9 39
Լիբլիան	»	10 29
Բրիչթինա	»	11 19
Վուչիթրն	»	12 01
Միթրօվիցա	Վիսուլ	12 20
		Ագշամ

621 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը, Բէնչէչէնպէհ վէ Ճուսմաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ
		Ագշամ
Միթրօվիցա	Հարէքէթ	1
Վուչիթրն	»	1
Բրիչթինա	»	2 43
Լիբլիան	»	3 53
Վէրիսօվիչ	»	4 30
Գաչիանիք	»	5 15
Էլէսհան	»	5 41
Իւսքիւպ	Վիսուլ	6 7
		Ագշամ

ԻՏԱԼԷՅԻ ՄԱԽՍՈՒՄԷ

Իշպու 1887 դեկտ. 1 ինճի Սալը կիւնիւնտէն իթիպարէն

ՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Բ[illegible] Ի[illegible] Հ[illegible] Ա[illegible] Հ[illegible] քէօբրիւեէ

Սթ. Տգ.

2 45 Պիւեիւք-Ատա Հէյպէլի Պուրկաս Գրնալը

3 45 Պ. Ատա Հէյ. Պուրկ. Գընալը. (1)

8 Գարթ. Պ. Ատա Հէյ. Պուր. Գընալ

Քէօբրէ-տէն Ա[illegible] Հ[illegible]

4 15 Գընալը Պուրկազ Հէյպէլի Պ. Ատա Գարթալ

10 0 Գընալը, Պուրկաս Հէյպէլի Պիւեիւք-Ատա (1)

10 45 Գընալը Պուրկաս Հէյպէլի Պիւեիւք-Ատա

Բ[illegible] Ի[illegible] Ա[illegible] Հ[illegible]

Քէօբրիւեէ

3 30 Պ. Ատա Հէյ. Պուր. Գընալը (1)

8 15 Բէնտիք Գարթալ Պ. Ատա Հէյպ. Պուրկազ Գընալը

(Պ. Ատատան 9 տա)

Քէօբրէ-տէն Ա[illegible] Հ[illegible]

3 30 Գընալը. Պուր. Հէյ. Պ. Ատա. Գարթալ Բէնտիք.

10 0 Գընալը. Պուր. Հէյ. Պ. ատա.

(1) Հավա չէտիտ լոտոս վէ թիբի ար օլտըղը լկիւնլէրտէ սապահլայըն Ատալարատան Քէօբրիւյէ սաաթ 3 տէ եալընըզ պիր սէֆէր վէ ախշամ իւտախի Քէօբրիտէն Ատալարա սաաթ 10, 30 տէ եալընըզ պիրսէֆէր իճրա լունաճաղը կիպի սահպալարը Քէօբիտէն Ատալար վէ ախշամլարը Ատաարատան Քէօբրկյէ իճրա օլունան սէֆէրլէր էօյլէ հավալարտա թաթիլ իտիլէճէք տիր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԹԱՐԻԳԻ

Նէվմի սէֆէրլէր

Ս. Տ.

ԳԱՐԹԱԼՏԱՆ ՔԷՕԲՐԻԻԵԷ

2 45 Բէնտիք Գարթալ Պ. Ատա Մալմէրէ Մատա (1)

Քէօբրիւտէն Գարթալա

10 0 Մատա Մալթէ Պ. ատագթ. Բտ

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ի[illegible] Հ[illegible] Ք[illegible] Գ[illegible] Ք[illegible] Գ[illegible] Ք[illegible] Ի[illegible]

Սթ. Տգ

3 50 Իզմիրէ	2
7 50 Իզմիրէ	4
10 35 Բէնտիեէ	6

Ս. Տ.	Հայտատ բաշատան	
4 50	Բէնտիքտէն	1
8 35	Իզմիտէն	3
11 35	Իզմիտէն	5

ՄԱՔՐԻ ՔԷՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

Նէվմի սէֆէրլէր

Մ[illegible] Հ[illegible] Ք[illegible]

Սթ. Տգ.

3 15 Մագրի քէօյ Սամաթիա Եէնի-գաբու Գումրգաբու.

Քէօբրէ-տէն Մ[illegible]

11 10 Գումրգաբու Եէնի-գաբու Սամաթիա Մագրի էօյ

Բ[illegible] Ի[illegible]

Մ[illegible] Հ[illegible]

3 15 Մագրի քէօյ Սամաթիա Եէնի-գաբու Գումրգաբու

Քէօբրէ-տէն Մ[illegible]

11 10 Գումրգաբու Եէնի-գաբու Սամաթիա Մագրի քէօյ

ԳԱՏԸ ՔԷՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

Բ[illegible] Ի[illegible] Հ[illegible]

Քէօբրէ-տէն Սթ. Տգ.	Գ[illegible] Հ[illegible] Սթ. Տգ.
0	0
0 00	0 00
2 45	2 45
3 30	3 30
4 15	4 15
5 00	5 00
5 45	5 45
9 15	9 15
10 —	10 —
10 45	10 35
11 30	11 20
12 —	12 —

Բ[illegible] Ի[illegible]

Քէօբրէ-տէն Սթ. Տգ.	Գ[illegible] Հ[illegible] Սթ. Տգ
—	—
2 45	2 45
3 30	3 30
4 15	4 15
5 00	5
6	6
9	9
10	10
11	11
12	12

Հավա չէտիտ լոտոս վէ թիբի գարօլտուղու կիւնլէրտէ ագշամտրը Քէօբրիւ տէն վէ Գատը-քէօյիւնտէն 12 տէ իճրա օլունան սէֆէրլէր պիրլէր չարեէք էվվել իճրա օլունաճագ տըր։